

TXR ID

TECHNICAL MANUAL



Rev.

TEXA

DEUTSCH5

INHALT

| | | |
|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| 1 | ÜBERARBEITUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG..... | 5 |
| 2 | EINLEITUNG..... | 6 |
| 3 | LEGENDE DER VERWENDETEN SYMBOLE..... | 7 |
| 4 | SICHERHEITSVORSCHRIFTEN..... | 9 |
| 4.1 | Verwendungszweck..... | 9 |
| 4.2 | Glossar..... | 9 |
| 4.3 | Allgemeine Vorschriften..... | 10 |
| 4.4 | Sicherheit für den Anwender/Bediener..... | 12 |
| 4.5 | Sicherheit des Gerätes..... | 15 |
| 5 | BETRIEB DER FUNKVORRICHTUNGEN..... | 17 |
| 6 | INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ..... | 18 |
| 7 | NORMVERWEISE..... | 19 |
| 8 | TXRiD..... | 20 |
| 9 | BESCHREIBUNG..... | 21 |
| 10 | TECHNISCHE DATEN..... | 23 |
| 11 | SPANNUNGSVERSORGUNG..... | 25 |
| 11.1 | Spannungsversorgung übers Stromnetz..... | 25 |
| 11.2 | Spannungsversorgung über Batterie..... | 27 |
| 11.2.1 | Aufladen der Batterie..... | 28 |
| 12 | EINSCHALTEN - AUSSCHALTEN..... | 29 |
| 12.1 | Einschalten..... | 30 |
| 12.2 | Ausschalten und Einschalten..... | 31 |
| 12.3 | Erzwungene Ausschaltung..... | 32 |
| 13 | KOMMUNIKATION..... | 33 |
| 14 | VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH..... | 34 |
| 15 | GEBRAUCH..... | 35 |
| 16 | AKTUALISIERUNG..... | 36 |
| 17 | ZUBEHÖR..... | 38 |
| 17.1 | Drucker..... | 38 |
| 18 | WARTUNG..... | 42 |
| 18.1 | Austausch des Luftfilters..... | 43 |

| | | |
|-------------|----------------------------------------------|----|
| 18.2 | Batterietausch..... | 45 |
| 18.3 | Austausch Schlauch - Ölabscheiderfilter..... | 48 |
| 18.4 | Allgemeine Reinigung des Gerätes..... | 49 |
| 19 | PROBLEMBEHEBUNG..... | 50 |
| 20 | RECHTLICHE HINWEISE..... | 51 |

1 ÜBERARBEITUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieses Dokument ist das technische Handbuch des Produkts: TXRiD

Revisionsnummer des Dokuments: 02

Herausgabedatum: 07/06/2024

INFORMATIONEN



Diese Anleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss es für dessen gesamte Lebensdauer begleiten, so dass sie bei Verkauf des Produkts dem neuen Eigentümer auszuhändigen ist.

Diese Anleitung ist vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen. Jedes Mal dann in der Bedienungsanleitung nachschlagen, wenn auf dem Produkt das Symbol für "Allgemeine Gefahr" markiert ist, um die Gefahrenquelle zu bestimmen und somit die zum Vermeiden oder Verringern dieser Gefahr notwendigen Maßnahmen ergreifen zu können.

2 EINLEITUNG

Lieber Kunde,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für Ihre Werkstatt für eines unserer TEXA Geräte entschieden haben.

Wir sind sicher, dass es Sie zufrieden stellen und Ihnen eine große Hilfe bei der Arbeit sein wird.

Bitte lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung zum künftigen Nachschlagen sorgfältig aufbewahren und griffbereit halten.

Das Lesen und Verstehen der folgenden Bedienungsanleitung wird dazu beitragen, Sach- oder Personenschäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts zu vermeiden.

TEXA S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung alle zur Verbesserung der Bedienungsanleitung als erforderlich angesehenen Änderungen vorzunehmen, sei es aufgrund technischer als auch kommerzieller Anforderungen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch seitens im Automotive Bereich tätigen Fachpersonals vorgesehen. Aus diesem Grund kann das Lesen und Verstehen dieses Handbuchs natürlich nicht die Fachkenntnisse erfahrener Mechaniker oder Techniker ersetzen.

Einziges Ziel dieser Bedienungsanleitung ist daher die Erläuterung der Funktionsweise des verkauften Produkts. Sie ersetzt auf keinen Fall eine entsprechend abgeschlossene Ausbildung bzw. Schulung zum Techniker. Für Schäden an Sachen oder Personen, die auf fahrlässiges, unvorsichtiges oder inkompetentes Verhalten zurückzuführen sind, ist selbst zu haften. Dies gilt auch in dem Fall, in dem das Produkt unter Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisung verwendet worden ist.

Eventuelle für die Beschreibung von neuen Programmversionen und den damit einhergehenden neuen Funktionen dienliche Ergänzungen zu dieser Bedienungsanleitung können Ihnen auch über unseren technischen Service in Form von technischen Mitteilungen TEXA S.p.A. zugesendet werden.

Diese Bedienungsanleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss bei Weiterverkauf des Produkts dem neuen Eigentümer seitens des vorherigen Eigentümers ausgehändigt werden.

Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch nur auszugsweise, ist ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.



Die Original-Bedienungsanleitung wurde in italienischer Sprache verfasst, jede andere Sprache ist eine Übersetzung des Originals.


© **Copyright- und Datenbankrechte 2024.** Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung ist durch Copyright- und Datenbankrechte geschützt. Alle Rechte sind gemäß den einschlägigen Bestimmungen und internationalen Vereinbarungen vorbehalten.

3 LEGENDE DER VERWENDETEN SYMBOLE

Einige der nachstehenden Symbole könnten in der Bedienungsanleitung nicht aufgeführt sein.

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Warnung vor giftigen Stoffen |  | Warnung vor Laserstrahl |
|  | Warnung vor explosionsgefährlichen Stoffen |  | Warnung vor niedriger Temperatur - Frost |
|  | Warnung vor elektrischer Spannung |  | Allgemeine Gefahren |
|  | Warnung vor elektromagnetischem Feld |  | Anleitung beachten |
|  | Warnung vor feuergefährlichen Stoffen |  | Schutzbrille benutzen |
|  | Warnung vor heißer Oberfläche |  | Schutzhandschuhe benutzen |
|  | Warnung vor ätzenden Stoffen |  | Schutzkleidung benutzen |
|  | Warnung vor Lärmpegel über 80 dB(A) |  | Atemschutz benutzen |
|  | Gefahren durch bewegliche Teile |  | Netzstecker ziehen |
|  | Warnung vor Handverletzungen |  | Das Gerät darf nicht nass werden |
|  | Warnung vor Hindernissen am Boden | | |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  GEFAHR | Das ist kein Sicherheitskennzeichen. Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zum Tod oder zu schweren permanenten Verletzungen führen wird, wenn sie nicht vermieden wird. |
|  WARNUNG | Das ist kein Sicherheitskennzeichen. Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zum Tode oder zu schweren und permanenten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  VORSICHT | <p>Das ist kein Sicherheitskennzeichen. Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.</p> |
| HINWEIS | <p>Das ist kein Sicherheitskennzeichen. Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.</p> |
| INFORMATIONEN | <p>Das ist kein Sicherheitskennzeichen. Weist auf wichtige Informationen hin.</p> |

4 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Aufgrund der bei der Entwicklung und Herstellungskontrolle der Geräte **TXRiD** eingesetzten Technologie sind diese Geräte zuverlässig, einfach und sicher in der Anwendung.

Das für die Nutzung von Geräten zuständige Personal muss die allgemeinen Sicherheitsvorschriften einhalten und darf die Geräte **TXRiD** ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Zweck verwenden. Außerdem muss die Wartung entsprechend den in der Anleitung aufgeführten Anweisungen durchgeführt werden.

Es müssen alle im Benutzerland geltenden Sicherheitsbestimmungen der nachfolgend aufgeführten Behörden, Verbände, usw. berücksichtigt und angewandt werden:

- *Arbeitsaufsichtsbehörde.*
- *Berufsverbände.*
- *Fahrzeughersteller.*
- *Umweltschutzvorschriften.*

4.1 Verwendungszweck

| Produkt | Verwendungszweck |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TXRiD | Identifizierung des Typs des in der Fahrzeugklimaanlage und in der Nachfüllflasche enthaltenen Kältemittels und die Überprüfung dessen Reinheit. Die Klimaanlage des Fahrzeugs muss eines der folgenden Kältemittel verwenden: <ul style="list-style-type: none"> • <i>R1234yf</i> • <i>R134a</i> |

4.2 Glossar

Bediener: Für die Benutzung des Gerätes beauftragte Fachkraft.

Gerät: TXRiD

Flüssigkeit: Kältemittel.

INFORMATIONEN

Die Definition "Bediener" kann und darf nicht für minderjährige Personen oder für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Fachkenntnisse benutzt werden.

4.3 Allgemeine Vorschriften



Der Bediener muss alle Informationen und Anweisungen dieser technischen Dokumentation vollständig gelesen und verstanden haben. Wenn der Bediener nicht in der Lage ist, dieses Handbuch zu lesen, ist es Pflicht des Geräteeigentümers / des Arbeitgebers / des Sicherheitsbeauftragten, den Inhalt dieses Dokuments zu erläutern und den Bediener entsprechend zu schulen und in Bezug auf die Betriebsanweisungen und Sicherheitsmaßnahmen einzuweisen, um einen korrekten Gebrauch des Gerätes zu garantieren.

- *Der Prüfer muss über ein Grundwissen und eine Grundausbildung im Bereich Mechanik, Automotive, Autoreparaturen verfügen. Darüber hinaus muss er über die während der Diagnosevorgänge eventuell auftretenden Gefahren informiert sein.*
- *Der Bediener muss Grundkenntnisse im Bereich Kälteerzeugung und Kühlsysteme aufweisen, sowie Kenntnisse von Kältemitteln und den potenziellen Gefahren, die von Geräten unter extremem Druck ausgehen können.*
- *Der Bediener muss das Gerät mit klarem Kopf und nüchtern verwenden. Die Einnahme von Drogen oder Alkohol vor oder während der Arbeit mit dem Gerät ist strikt verboten.*
- *Der Bediener muss sich strikt an die Anweisungen in der technischen Dokumentation halten.*
- *Der Bediener muss während dem Gebrauch des Gerätes immer die angemessene Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.*
- *Der Bediener muss das Gerät während den verschiedenen Betriebsphasen überwachen, wo immer dies möglich ist, in Übereinstimmung mit den unten aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen.*
- *Der Bediener muss die elektrischen Anschlüsse des Gerätes regelmäßig auf ihren einwandfreien Zustand prüfen. Eventuell beschädigte Kabel austauschen.*
- *Der Bediener muss die Verschleißteile regelmäßig überprüfen und ggf. austauschen. Ausschließlich Originalersatzteile oder vom Hersteller genehmigte Ersatzteile verwenden.*
- *Der Bediener muss die Arbeit mit dem Gerät bei Auftreten einer beliebigen Störung unverzüglich abbrechen und sofort den technischen Kundendienst kontaktieren.*
- *Wenden Sie sich für außerplanmäßige Wartung an Ihren Händler.*
- *Die am Gerät angebrachten Anhänger/Schilder und Warnungen auf keinen Fall entfernen oder beschädigen. Sie müssen immer lesbar sein.*
- *Dem Bediener ist es untersagt, VORGÄNGE durchzuführen, ZU DENEN ER NICHT AUSDRÜCKLICH AUFGEFORDERT WIRD.*
- *Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und / oder Wissen nicht benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen und haben die damit zusammenhängenden Gefahren verstanden.*
- *Dieses Gerät ist kein Spielzeug.*
- *Entfernen oder beschädigen Sie keine der Sicherheitsvorrichtungen, mit denen das Gerät ausgestattet ist.*
- *Der Systemhersteller ist zuständig für die Installation der ins Gerät eingebauten Systemen.*

- *Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller genehmigten Ersatz- und Zubehörteile.*

4.4 Sicherheit für den Anwender/Bediener

WARNUNG



Die Verwendung und die Handhabung von Kältemittel kann ein ernsthaftes Gesundheitsrisiko darstellen.

Das Einatmen von Kältemittel ist gesundheitsschädlich.

Der Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen kann schwere Augenreizung / Sehstörungen verursachen.

Aufgrund der geringen Siedetemperatur (etwa bei -30 °C), kann das Kältemittel bei Hautkontakt Gefrierverbrennungen verursachen.

Für nähere Informationen bezüglich Gefahren, persönlicher Schutzausrüstung sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen und Lagerung beziehen Sie sich bitte auf das dem Kältemittel beigelegte Sicherheitsdatenblatt.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Die angemessene persönliche Schutzausrüstung, wie Schutzbrille, Schutzmasken und Schutzhandschuhe tragen, welche den direkten Kontakt mit der Flüssigkeit verhindern.*
- *Bei der Handhabung des Kältemittels mit höchster Vorsicht vorgehen.*
- *Den Motor des Fahrzeugs und eventuelle Kompressoren ausschalten, bevor Sie das Gerät anschließen.*

WARNUNG



Einige Kältemittel sind leicht entflammbar.

Das Kältemittel R-1234yf wird als eine brenn- bzw. entflammbare Substanz eingestuft.

Die durch die Verbrennung der Flüssigkeit freigesetzten Dämpfe sind explosionsfähig.

Die Verwendung des Gerätes in der Nähe von Wärmequellen kann Brände oder Explosionen führen.

Für nähere Informationen bezüglich Gefahren, persönlicher Schutzausrüstung sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen und Lagerung beziehen Sie sich bitte auf das dem Kältemittel beigelegte Sicherheitsdatenblatt.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Nicht in der Nähe von offenen Flammen, Funken oder heißen Oberflächen arbeiten.*
- *Keine Kältemittelanalysen mit Drücken über oder gleich 16 Bar durchführen.*
- *Während des Gerätebetriebs in keiner Weise die GAS OUT Öffnung verstopfen.*
- *Bei der Handhabung des Kältemittels mit höchster Vorsicht vorgehen.*

VORSICHT



Das Gerät besitzt ein ergonomisches Design und wurde für eine einfache und effiziente Bedienung entwickelt.

Unsachgemäßes Bewegen und Handling des Gerätes könnte sich als schwierig gestalten und den Bediener körperlich belasten.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Verwenden Sie zum Bewegen und Transportieren des Gerätes die eigens hierzu vorgesehenen Handgriffe.*

! VORSICHT



Das Gerät ist für den in dieser Anleitung aufgeführten Verwendungszweck entwickelt und hergestellt worden.

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit dieser Anleitung, der vom Hersteller gelieferten Dokumentation und eventuell weiteren Herstellervorgaben verwendet werden.

Jede von diesen Bestimmungen und Vorgaben abweichende Verwendung kann zu Sachschäden und Verletzungen von Personen führen.

Der Hersteller haftet daher nicht für eventuelle Ereignisse, auch schädigende, die auf eine nicht konforme bzw. unsachgemäß Verwendung des Gerätes zurückzuführen sind.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Das Gerät ausschließlich seinem Verwendungszweck entsprechend verwenden.*
- *Das Gerät ausschließlich entsprechend den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen verwenden.*
- *Keine Schläuche, Kupplungen oder andere Zubehöre verwenden, die nicht im Lieferumfang dieses Gerätes enthalten sind und/oder in dieser Bedienungsanleitung angegeben werden.*

! VORSICHT



Bei der Entwicklung des Gerätes wurde darauf Wert gelegt, dass es elektrisch sicher ist und mit den spezifischen Versorgungsspannungen betrieben werden kann.

Bei unvorsichtigem Gebrauch besteht für den Bediener die Gefahr von leichten Stromschlägen.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Während allen Betriebs-/Arbeitsphasen die angemessene Persönliche Schutzausrüstung tragen.*
- *Fassen Sie das Gerät und eventuelles Zubehör (z.B. Kabel) niemals mit nassen oder feuchten Händen an.*
- *Das Gerät weder öffnen noch auseinanderbauen.*

! WARNUNG



Der während der Betriebsphasen benutzte Strom erzeugt elektromagnetische Felder (EMF) in der Nähe des Gerätes.

Auch wenn nur von geringer Stärke könnten diese Felder die korrekte Funktionsweise von bestimmten Medizin-Implantaten, wie zum Beispiel Herzschrittmachern, beeinträchtigen.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Nach dem Start der Betriebsphasen sich bitte vom Gerät entfernt halten.*

- *Wenn Sie Implantatträger (z.B. Herzschrittmacher) sind, sollten Sie sich mit ihrem Arzt über die Angemessenheit beraten, das Gerät zu verwenden oder sich in dessen Nähe aufzuhalten.*

4.5 Sicherheit des Gerätes

HINWEIS



Das Gerät wurde für die Verwendung in spezifischen Umgebungsbedingungen entwickelt.

Die Verwendung des Gerätes in Umgebungen mit Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen, die von den angegebenen abweichen, kann die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.

Sicherheitsmaßnahmen:

- Das Gerät an einem trocken Ort aufstellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen positionieren oder benutzen.
- Das Gerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche ablegen und/oder benutzen.
- Das Gerät weder Regen noch Wasserstrahlen aussetzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine ätzenden Chemikalien, Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel.
- Das Gerät nach dem Gebrauch immer wegstellen.

HINWEIS



Bei der Entwicklung des Gerätes wurde darauf Wert gelegt, dass es mechanisch robust und für den Einsatz in der Werkstatt geeignet ist.

Mangelnde Sorgfalt bei der Verwendung und zu hohe mechanische Belastung können die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.

Sicherheitsmaßnahmen:

- Das Gerät nicht fallen lassen, schütteln oder heftigen Stößen aussetzen.
- Das Gerät nicht auf heißen Teilen des Fahrzeugs positionieren oder ablegen.
- Keine Gegenstände auf die Kabel legen, und die Kabel niemals rechtwinklig knicken.
- Keine Eingriffe vornehmen, durch die das Gerät beschädigt werden könnte.
- Das Gerät weder öffnen noch auseinanderbauen.
- Verwenden Sie zum Bewegen und Transportieren des Gerätes die eigens hierzu vorgesehenen Handgriffe.

HINWEIS



Bei der Entwicklung des Gerätes wurde darauf Wert gelegt, dass es elektrisch sicher ist und mit den spezifischen Versorgungsspannungen betrieben werden kann.

Bei Nichteinhaltung der technischen Daten in Bezug auf die Spannungsversorgung könnte die Funktionsfähigkeit des Gerätes beeinträchtigt werden.

Das mitgelieferte Netzteil könnte sich während dem Aufladen der Batterie überhitzen.

Sicherheitsmaßnahmen:

- Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen.
- Das Anschluss für die Geräteversorgung muss stets entsprechend den in dieser Anleitung angegebenen Verfahren erfolgen.

- *Niemals externe Batterien zur Spannungsversorgung des Gerätes verwenden.*
- *Im Fall von Überhitzung das Netzteil trennen und es zwischen einem und dem anderen Ladevorgang abkühlen lassen.*
- *Tragen Sie stets die zur Verhinderung von elektrostatischer Aufladung vorgesehene persönliche Schutzausrüstung.*

VORSICHT



Wird das Gerät nicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung verwendet, können dessen technischen und sicherheitstechnischen Eigenschaften verändert werden.

Die eventuelle Kontaminierung mit anderen Kältemitteln als jene, die in dieser Bedienungsanleitung angegeben werden, kann zu schweren Schäden der Klimaanlage des Fahrzeugs und des Gerätes selbst führen.

Sicherheitsmaßnahmen:

- *Halten Sie sich genau an die in der technischen Dokumentation enthaltenen Angaben.*
- *Verwenden Sie das Gerät nur an Fahrzeugen oder Gasflaschen, welche die in dieser Anleitung angegebenen Kältemittel enthalten.*
- *Nicht mit anderen Kältemitteln mischen.*
- *Vermeiden Sie, das Gerät für längere Zeit externen chemischen Einflüssen (z.B. Motoröl, Hydrauliköl, Bremsenöl) auszusetzen.*

5 BETRIEB DER FUNKVORRICHTUNGEN

Kabellose Verbindung mit Bluetooth Technologie, WiFi und 2G / 3G / 4G

Die kabellose Verbindung mit Bluetooth, WiFi und 2G / 3G / 4G bietet eine standardgemäße und sichere Methode zum Informationsaustausch zwischen den verschiedenen Geräten über Funk. Neben TEXA-Geräten wird diese Technologie ebenfalls benutzt von: Mobiltelefonen, Notebooks, Computern, Druckern, Fotoapparaten, PDAs usw.

Die Bluetooth, WiFi und 2G / 3G / 4G Schnittstellen suchen nach kompatiblen elektronischen Geräten anhand des von ihnen erzeugten Funksignals und bauen dann eine Verbindung mit ihnen auf. Die Texa-Geräte führen eine Auswahl durch und schlagen nur jene Geräte vor, die mit Texa kompatibel sind. Damit wird das Vorhandensein anderer Kommunikations- oder Störquellen jedoch nicht ausgeschlossen.

DIE EFFIZIENZ UND QUALITÄT DER BLUETOOTH, WiFi UND 2G / 3G / 4G KOMMUNIKATION KANN DURCH DAS VORHANDENSEIN VON FUNKSTÖRQUELLEN BEEINFLUSST WERDEN. DAS KOMMUNIKATIONSPROTOKOLL SIEHT ZWAR DAS FEHLERMANAGEMENT VOR, KANN JEDOCH AUCH AUF KOMMUNIKATIONSPROBLEME STOSSEN, DIE MANCHMAL MEHRMALIGE VERBINDUNGSVERSUCHE ERFORDERLICH MACHEN.

FALLS DIE KABELLOSE VERBINDUNG SCHWIERIGKEITEN BEREITEN SOLLTE, DIE EINEN KORREKTEN BETRIEB BEEINTRÄCHTIGEN, MUSS DIE ELETROMAGNETISCHE STÖRQUELLE ERMITTELT UND DEREN INTENSITÄT VERRINGERT WERDEN.

Das Gerät so aufstellen, dass der korrekte Betrieb der Funkvorrichtungen gewährleistet ist. Insbesondere darf das Gerät nicht mit abschirmenden oder metallischen Materialien abgedeckt werden.


6 INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ




Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen ungetrennten festen Abfällen entsorgt werden.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts beziehen Sie sich bitte auf das mitgelieferte Begleitheft.

7 NORMVERWEISE

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Der Hersteller TEXA S.p.A. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp TXRiD mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>RED 2014/53/EU</i>• <i>RoHS 2011/65/EU und delegierte Richtlinie 2015/863/EU</i> <p>Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung können Sie unter der folgenden Internetadresse herunterladen und anzeigen <u>http://www.texa.it/download</u></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Der Hersteller TEXA S.p.A. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp TXRiD mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Radio Equipment Regulation 2017 No. 1206</i>• <i>RoHS Regulation 2012 No. 3032</i> <p>Den vollständigen Text der UK-Konformitätserklärung können Sie unter der folgenden Internetadresse herunterladen und anzeigen <u>http://www.texa.it/download</u>.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

8 TXRiD

TXRiD ist ein tragbares Gerät, das den Typ des in der Fahrzeugklimaanlage und/oder in der Nachfüllflasche enthaltenen Kältemittels identifiziert und dessen Reinheit überprüft.

Eine UNREINE Flüssigkeit kann zu Korrosion der Komponenten und schweren Schäden an der Fahrzeug-Klimaanlage führen.

Es können folgende Kältemittel analysiert werden:

- *R1234yf*
- *R134a*

Das Gerät ist mit einem LCD-Touchscreen Display 5" ausgestattet, sodass zur Durchführung der Kältemittelanalyse kein Anzeigegerät angeschlossen werden muss.



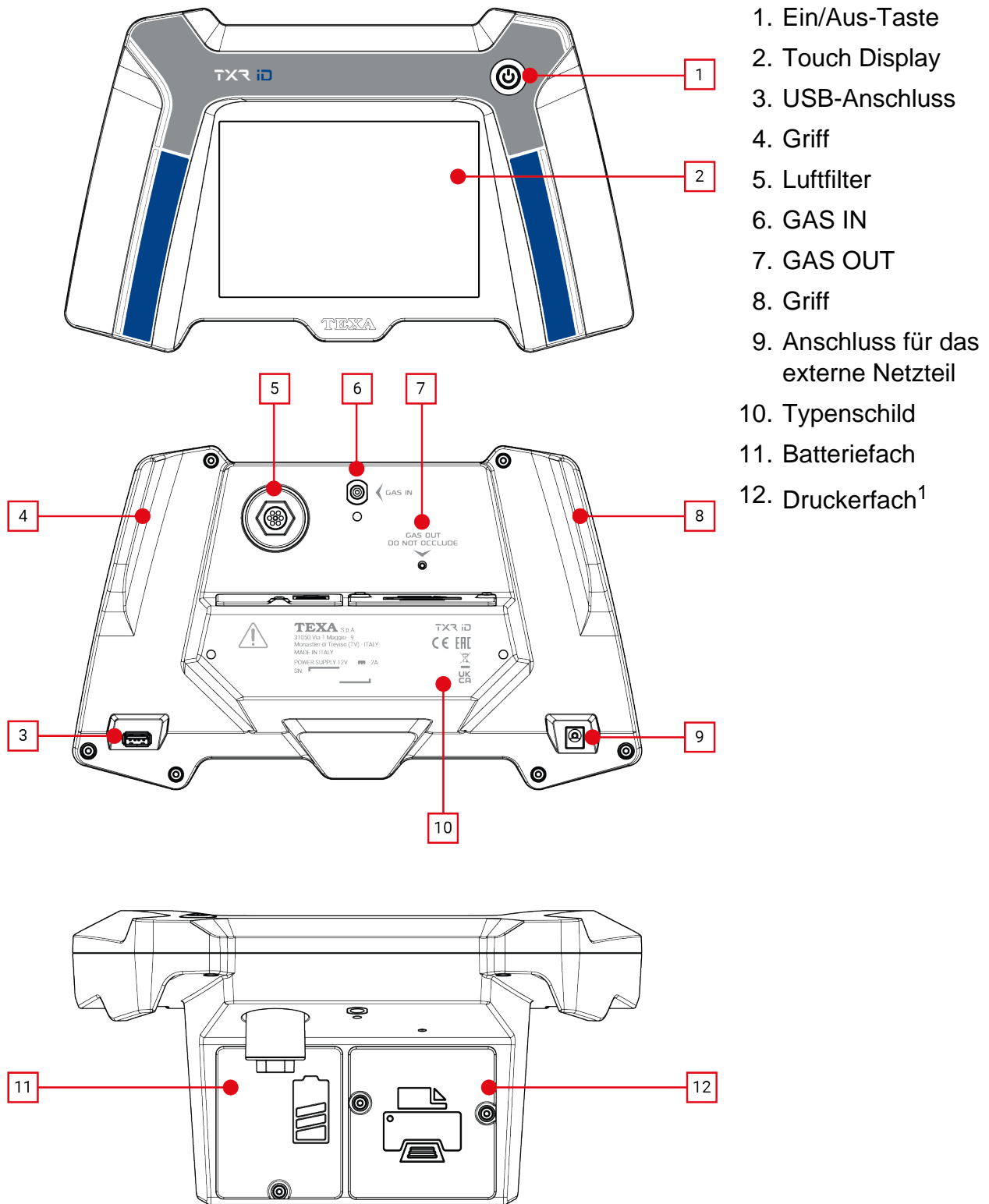
Das Gerät wird in einem robusten und praktischen Koffer zusammen mit folgenden Bauteilen geliefert:

- *Entnahmeschlauch für R1234yf;*
- *Entnahmeschlauch für R134a;*
- *Netzteil;*
- *eingebaute aufladbare Lithiumbatterie;*
- *Technische Dokumentation.*

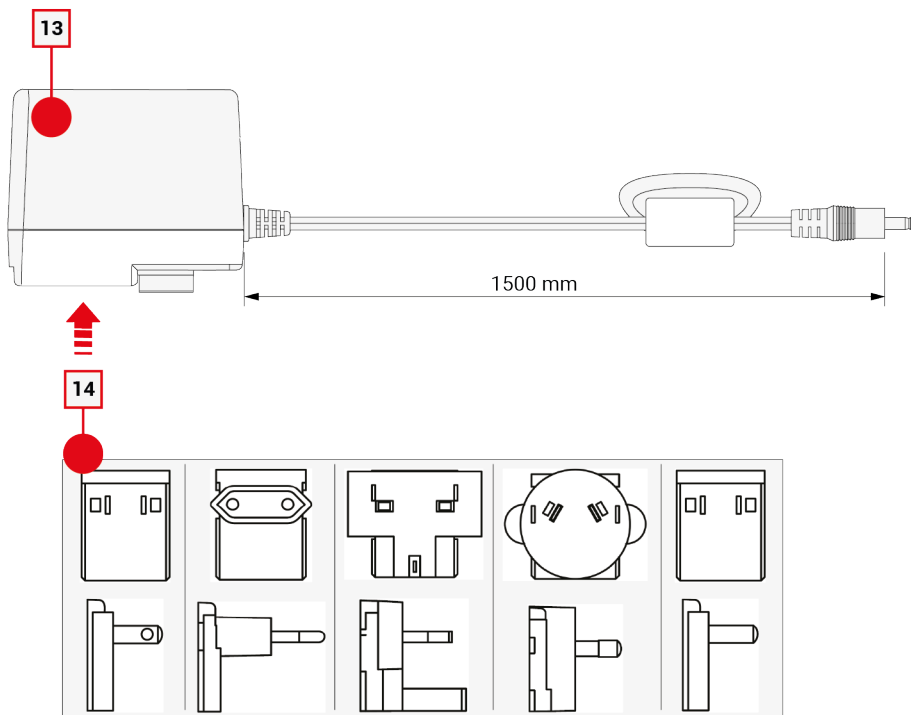
Dank der mitgelieferten Batterien kann das Gerät kabellos versorgt und somit mühelos von einem zum anderen Arbeitsbereich transportiert werden kann.

9 BESCHREIBUNG

GERÄT



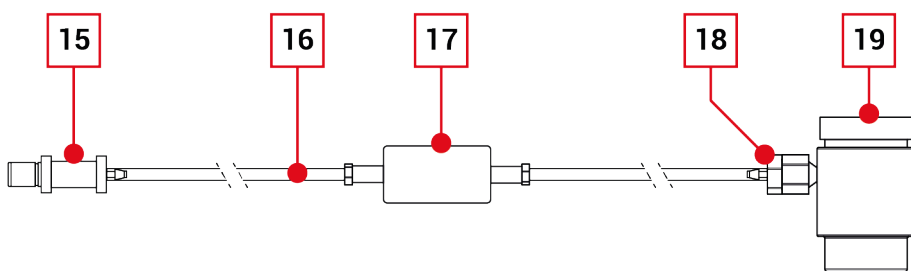
NETZTEIL



13. Externes Netzteil

14. Stecker für das externe Netzteil²

ENTNAHMESCHLAUCH³



15. Anschlussstück für GAS IN

16. Schlauch

17. Ölabscheiderfilter

18. Druckminderer

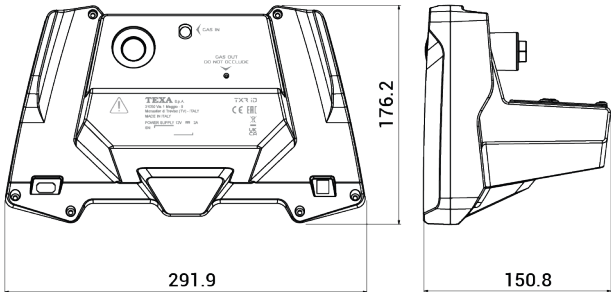
19. ND-Kupplung (LP)

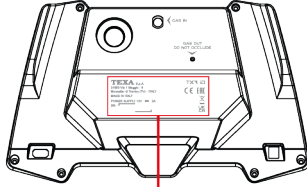

(¹) Der Thermodrucker muss separat zum Gerät als Optional erworben werden.

(²) Das Netz wird zusammen mit einem Satz von untereinander austauschbaren Steckern geliefert.

(³) Die Zusammensetzung der gelieferten Entnahmeschläuche ist identisch, allerdings sind der Druckminderer und die ND-Kupplung (LP) spezifisch für das zu analysierende Gas.

10 TECHNISCHE DATEN

| | |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller: | TEXA S.p.A. |
| Produktname: | TXRiD |
| Spannungsversorgung: | 12 V _{DC} |
| Netzteil: | <p>Externes Netzteil:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Modell: SMI24-12-V-P5-C3</i> • <i>Input: 100 - 240 V_{AC}; 50 - 60 Hz; 0.58 A</i> • <i>Output: 12 V_{DC}; 2 A; 24 W</i> • <i>Anschluss: IS13252 (Part 1) - IEC 60950-1 - R-41013177</i> • <i>Kabel: UL 2468; 20 AWG</i> |
| Interne Batterie: | 2 Lithium-Ionen Zellen ohne 'gas gauge' mit NTC 3350 mAh 7.4 V |
| Stromaufnahme: | max 2 A |
| Betriebstemperatur: | 10 ... 50 °C |
| Lagertemperatur: | -20 ... 50 °C |
| Feuchtigkeit: | 10% ÷ 80% RH* (* <i>ohne Kondensat</i>) |
| Betriebsfrequenzbereich: | 2400 ÷ 2483.5 MHz |
| Maximale Sendeleistung: | 10 dBm |
| Abmessungen: |  <p>Technical drawing of the TXRiD device showing front and side views with dimensions: 291.9 mm width, 176.2 mm height, and 150.8 mm depth.</p> |
| Gewicht: | 1.2 kg |
| USB-Ausgang: | 5 V _{DC} ; 500 mA max Funktionsisolierung |
| IP Schutzart: | IP 2X |
| Umgebungsbedingungen: | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Gebrauch:innen</i> • <i>Höhe (bis zu): 2000 m</i> • <i>Spannungsschwankungen: ± 10%</i> • <i>Überspannungskategorie: II</i> • <i>Verschmutzungsgrad Netzteil: 2</i> • <i>Verschmutzungsgrad Gerät: 3</i> • <i>Maximal zulässige relative Luftfeuchte 80% für Temperaturen bis zu 31 °C, abnehmend auf 50% bei 50 °C</i> |

| | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Richtlinien: | RED 2014/53/EU RoHS 2011/65/EU und delegierte Richtlinie 2015/863/EU |
| Verordnungen: | Radio Equipment Regulation 2017 No. 1206 RoHS Regulation 2012 No. 3032 |
| Elektromagnetische Verträglichkeit: | ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-17 EN 61326-1 |
| Funksysteme: | ETSI EN 300 328 |
| Elektrische Sicherheit: | EN 61010-1 EN 62311 |
| Typenschild: |  <div data-bbox="715 878 1327 1075" style="border: 1px solid red; padding: 5px;">  <p>TEXA S.p.A. 31050 Via 1 Maggio - 9 Monastier di Treviso (TV) - ITALY MADE IN ITALY POWER SUPPLY 12V 2A SN: _____</p> <p>TXR id CE EAC UK CA</p> </div> |

11 SPANNUNGSVERSORGUNG

Das Gerät kann wie folgt mit Strom versorgt werden:

- über ein externes Netzteil, das ans Stromnetz angeschlossen ist;
- über interne Batterien.

INFORMATIONEN

Die Spannungsversorgung wird auf dem Display mittels des entsprechenden Symbols angezeigt.

11.1 Spannungsversorgung übers Stromnetz

Das Gerät kann über Stromnetzanschluss mittels des entsprechenden Netzteils, das mitgeliefert wird, versorgt werden.

VORSICHT

Bei Verwendung von Netzteilen, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, könnte das Gerät beschädigt und der Bediener verletzt werden.

Wenn das Gerät nicht in der vom Hersteller angegebenen Weise verwendet wird, könnte der vom Gerät gelieferte Schutz eingeschränkt werden.

Die Ausrüstung wird über den Netzstecker vom Stromnetz getrennt.

Bei Anschluss an das Stromnetz sicherstellen, dass der Stecker des Netzteils des Gerätes immer gut zugänglich ist, damit er jederzeit problemlos vom Stromnetz getrennt werden kann.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil:

- Modell:SMI24-12-V-P5-C3
- Code:3910612

Das Netzteil ist mit einer Reihe von untereinander austauschbaren Steckern für die Verwendung mit den Steckdosen in den verschiedenen Ländern geliefert.

VORSICHT

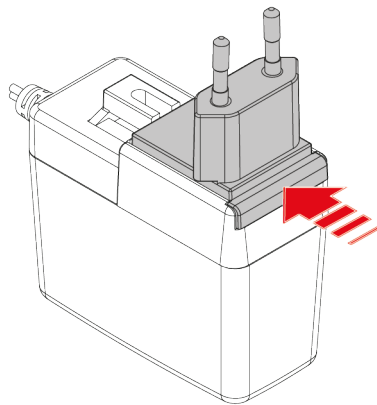
Bei Verwendung von Steckern in nicht kompatiblen Steckdosen könnte der vom Gerät gelieferte elektrische Schutz eingeschränkt und der Bediener verletzt werden.

Verwenden Sie ausschließlich den mit der Netzsteckdose, an den das Netzteil angeschlossen werden soll, kompatiblen Stecker.

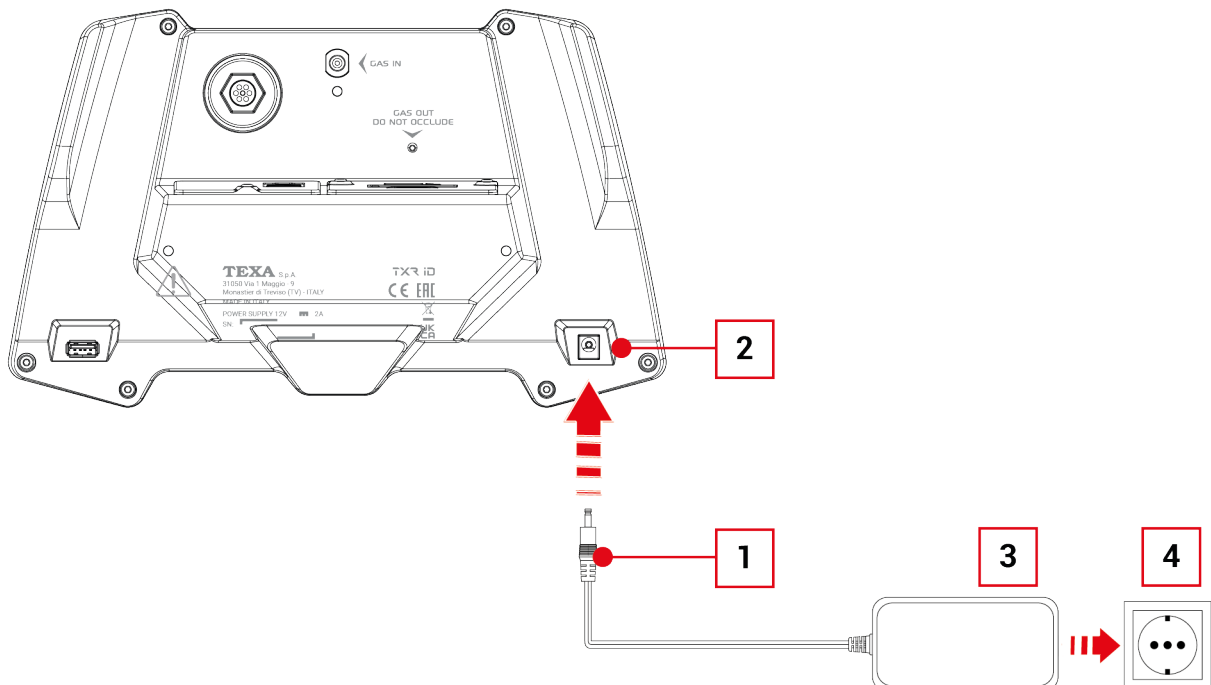
Versuchen Sie nicht mit Gewalt einen Stecker in eine nicht kompatible Steckdose zu stecken.

Bitte wie folgt vorgehen:

1. Stecken Sie den Stecker in die entsprechende Aufnahme am Netzteil.



2. Den Klinkenstecker des Netzteils [1] an die Anschlussbuchse des Gerätes [2] anschließen.



3. Den Netzteil-Stecker [3] an die Netzsteckdose [4] anschließen.


11.2 Spannungsversorgung über Batterie

Das Gerät wird durch eine interne wiederaufladbare Batterie betrieben.

Dank der Versorgung über die interne Batterie sind sperrige Kabel kein Problem mehr und das Gerät kann leicht von einem Arbeitsbereich zu einem anderen transportiert werden.

Die Batterie liefert ausreichend Strom für einen kontinuierlichen Gebrauch des Gerätes für etwa 5 Stunden.

Der Ladezustand der Batterie wird durch die Farbe des entsprechenden Icons angezeigt.

| Icon | Farbe | Analyse | Drucken mit: | | Anmerkungen |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|-----------------|-----------------|------------------------------------------|
| | | | Netzwerkdrucker | Lokaler Drucker | |
|  | grün | Erlaubt | Erlaubt | Erlaubt | -- |
|  | gelb | Erlaubt | Erlaubt | Nicht erlaubt | -- |
|  | rot | Erlaubt | Erlaubt | Nicht erlaubt | Es wird empfohlen, das Gerät aufzuladen. |

INFORMATIONEN

Unterhalb eines bestimmten Batterieladegrenzwertes funktioniert das Gerät nicht korrekt.

Wenn dieser Wert erreicht wird, zeigt das Gerät für einige Sekunden einen Bildschirm an mit der Meldung, dass es aufgeladen werden muss.

Sobald der Bildschirm mit der Meldung ausgeblendet wird, schaltet sich das Gerät aus.

Durch das Ausschalten des Gerätes wird jeder laufende Vorgang unterbrochen und den Verlust aller nicht gespeicherten Daten.


11.2.1 Aufladen der Batterie

Das Gerät kann durch den direkten Netzanschluss über ein spezielles externes Netzteil aufgeladen werden.

Das Gerät kann während des Ladevorgangs ganz normal betrieben werden.

Die Batterie kann sowohl mit eingeschaltetem als auch mit ausgeschaltetem Gerät geladen werden.

Der Ladezustand wird durch das entsprechende Icon angezeigt.

| Icon | Farbe | Analyse | Drucken mit: | | Anmerkungen |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|-----------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | | Netzwerkdrucker | Lokaler Drucker | |
|  | variabel | Erlaubt | Erlaubt | Erlaubt | Die Farbe des Icons hängt vom Batterieladezustand zum Zeitpunkt des Anschlusses des Netzteils ab. Das Icon wird vollkommen grün, wenn die Ladung abgeschlossen ist. |

Der Ladevorgang dauert etwa:

| Gerätestatus: | Ladezeit |
|---------------|-------------|
| Aus | 5.5 ÷ 6.5 h |
| Ein | 3.5 ÷ 5.5 h |

Eventuelle Funktionsstörungen werden auf dem Display des Gerätes angezeigt.

INFORMATIONEN

Für die korrekte Einlagerung und bei einem längeren Nichtgebrauch (mehr als ein Monat) empfehlen wir, das Gerät vollständig aufzuladen.

Wir empfehlen die vollständige Aufladung, wenn es 2-3 Monate nicht verwendet wurde.

Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, das Gerät vom Netzteil trennen. Das Netzteil in den entsprechenden mitgelieferten Koffer legen.

VORSICHT

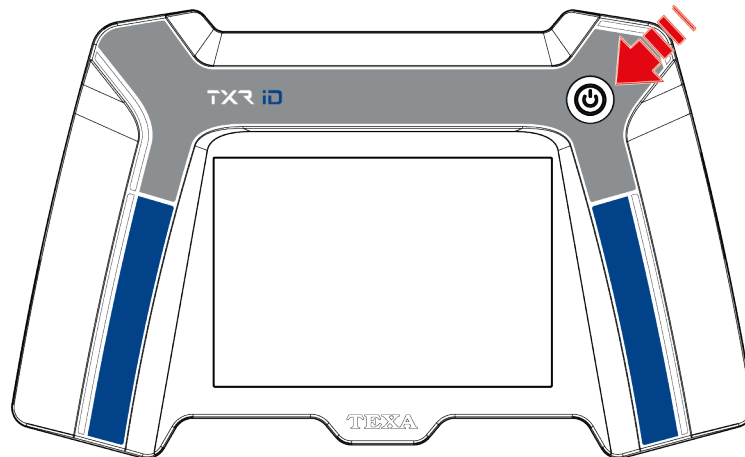
Bei Verwendung von Netzteilen, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, könnte das Gerät beschädigt und der Bediener verletzt werden.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil:

- **Modell:SMI24-12-V-P5-C3**
- **Code:3910612**

12 EINSCHALTEN - AUSSCHALTEN

Das Gerät wird über die Ein/Aus-Taste ein-/ausgeschaltet.



Die Taste ist durch eine grüne LED hintergrundbeleuchtet, über die das Gerät seinen Betriebsstatus anzeigt.

| Taste | LED | Gerätestatus | Hinweise |
|-------|---------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | eingeschaltet | eingeschaltet | Das Gerät ist in Betrieb. |
| | blinkt | Energiesparmodus | Kurze Nichtnutzungszeit. Das Gerät dimmt die Helligkeit des Displays runter. Die Taste drücken, um das Gerät wieder betriebsbereit zu machen. Oder einfach den Gerätebildschirm berühren. |
| | ausgeschaltet | Standby | Lange Nichtnutzungszeit. Das Gerät schaltet das Display aus. Die Taste drücken, um das Gerät wieder betriebsbereit zu machen. |

INFORMATIONEN

Wenn das Gerät nach dem Standby weiter nicht benutzt wird, schaltet es sich aus.

Durch das Ausschalten des Gerätes wird jeder laufende Vorgang unterbrochen und alle nicht verlaufende Daten gehen verloren.

Zum Neustart des Gerätes müssen Sie die Ein/Aus-Taste nochmals drücken.

12.1 Einschalten

Zum korrekten Einschalten des Gerätes bitte wie folgt vorgehen:

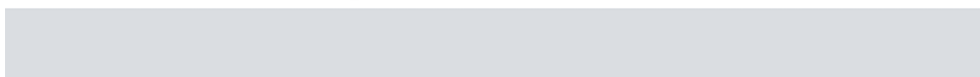
1. Die Ein/Aus-Taste gedrückt halten, bis die grüne LED sich einschaltet.
2. Warten Sie, bis die Software startet.
3. Das Gerät ist gebrauchsbereit, sobald der HOME Bildschirm erscheint.



**Refrigerant
analysis**



Archive



12.2 Ausschalten und Einschalten

HINWEIS



Wird zum Ausschalten nicht wie oben beschrieben vorgegangen, so könnte das Gerät beschädigt werden.

Das Gerät nicht durch Trennen der Netzstromversorgung ausschalten.

Zum Ausschalten des Gerätes bitte wie folgt vorgehen:

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste so lange gedrückt, bis der Bildschirm sich ausschaltet.
2. Auf die gewünschte Funktion drücken.





Shut down



Standby



| Icon | Name | Beschreibung |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ausschalten | Das Gerät wird ausgeschaltet. |
|  | Unterbrechen | Der Gerätebetrieb wird kurzzeitig unterbrochen. Die Taste drücken, um das Gerät wieder betriebsbereit zu machen. |

12.3 Erzwungene Ausschaltung

Falls erforderlich (z.B.: Die Software reagiert nicht auf die Befehle) kann das Ausschalten des Gerätes erzwungen werden.

INFORMATIONEN

Durch das Ausschalten des Gerätes wird jeder laufende Vorgang unterbrochen und den Verlust aller nicht gespeicherten Daten.

Bitte wie folgt vorgehen:

1. Die Ein/Aus-Taste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten.

Das Gerät schaltet sich aus.

INFORMATIONEN

Es kein automatischer Neustart vorgesehen.

Zum Neustart des Gerätes müssen Sie die Ein/Aus-Taste nochmals drücken.

13 KOMMUNIKATION

Dank des im Gerät installierten WiFi-Moduls, kann das Gerät:

- *sich mit Internet verbinden, um die Aktualisierungen der installierten SW zu erhalten;*
- *die Reports bzgl. der Kältemittelanalyse auf dem Netzwerkdruck ausdrucken.*

INFORMATIONEN

Zur Nutzung der Analysefunktionen muss die Aktivierung der Software durchgeführt worden sein.

Bitte wie folgt vorgehen:

1. *Das Gerät einschalten.*
2. *Die Konfigurationsfunktion des Gerätes starten.*
3. *Den Bildschirmanweisungen folgen.*



Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung der Software.

14 VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

⚠ VORSICHT

Das Gerät nicht auf heißen Teilen des Fahrzeugs positionieren oder ablegen.

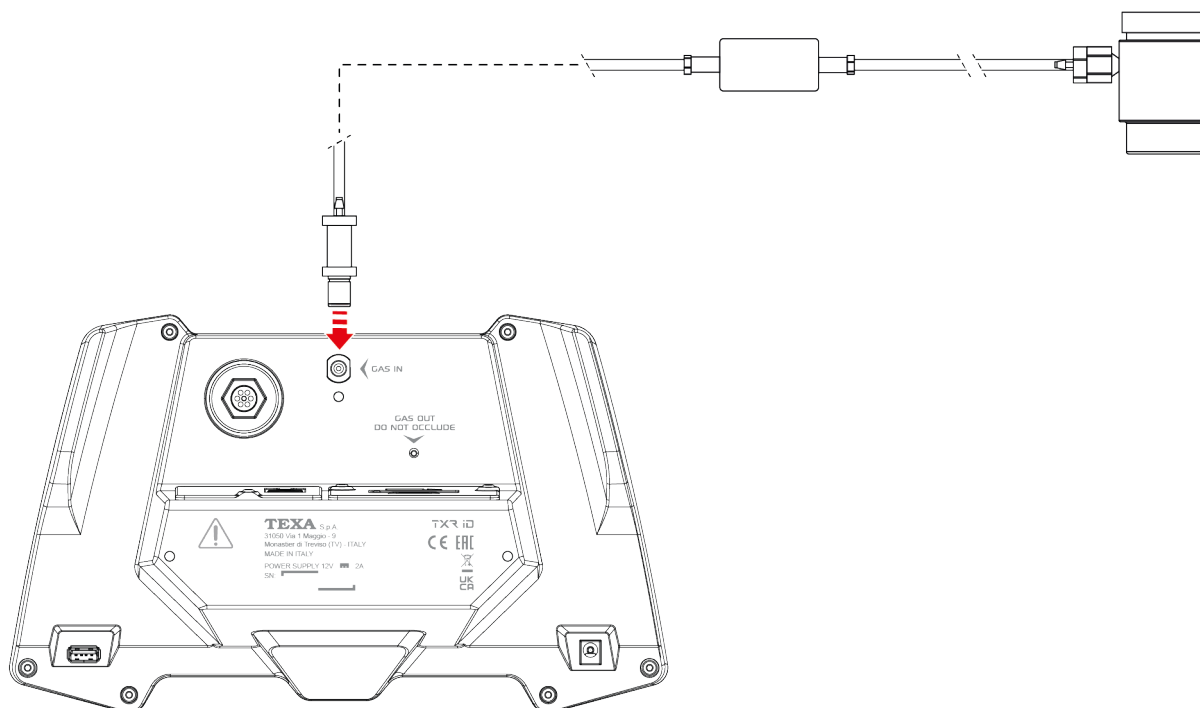
Vermeiden Sie, das Gerät für längere Zeit externen chemischen Einflüssen auszusetzen.

Positionieren Sie das Gerät so nah wie möglich am Fahrzeug oder an der Gasflasche, wobei darauf zu achten ist, dass es stabil auf der Ablagefläche liegt.

HINWEIS

Sicherstellen, dass die Gerätebatterie geladen ist.

Den Motor des Fahrzeugs einschalten, bevor Sie die Kältemittelanalyse starten.



Vor Durchführung der Kältemittelanalyse bitte wie folgt vorgehen:

1. Je nach zu analysierender Flüssigkeit den geeigneten Entnahmeschlauch auswählen.
2. Das Anschlussstück bzw. die Kupplung GAS IN des Entnahmeschlauchs am Anschluss **GAS IN** des Gerätes einstecken.
3. Schließen Sie dann die Kupplung des Entnahmeschlauchs ans **LP**-Ventil (ND-Ventil) an der Klimaanlage des Fahrzeugs oder an der Gasflasche der zu analysierenden Flüssigkeit an.

15 GEBRAUCH

Die Software liefert die zur Durchführung der verschiedenen Vorgänge erforderlichen Bildschirmmanweisungen und meldet eventuelle Fehler während den einzelnen Phasen.

HINWEIS

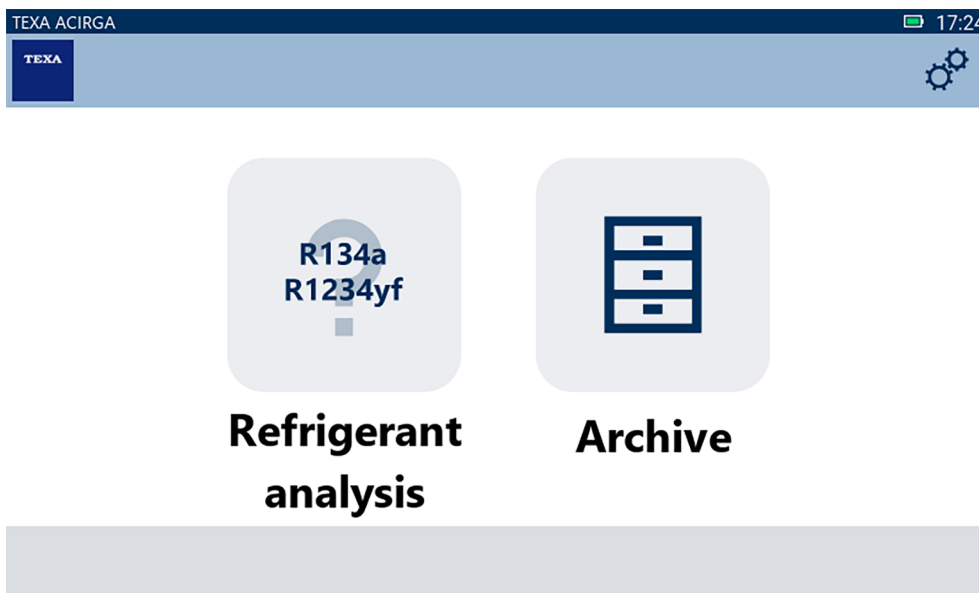


Das Einbringen des Kältemittels im flüssigen Zustand in die Messkammer des Gerätes könnte die Analyse und den korrekten Betrieb des Gerätes beeinträchtigen.

Entnehmen das zu analysierende Kältemittel ausschließlich als in gasförmiger Form mittels der ND-Kupplung (LP) (max. 16 bar).

Bitte wie folgt vorgehen:

1. Stellen Sie sich, dass alle notwendigen Vorbereitungsmaßnahmen und Vorgänge getroffen bzw. durchgeführt worden sind.
2. Das Gerät einschalten.



3. Drücken Sie .
4. Den Bildschirmmanweisungen folgen.



Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung der Software.

16 AKTUALISIERUNG

Die Aktualisierung der Gerätesoftware erfolgt vollkommen automatisch.

HINWEIS

Das Gerät muss mit einem mit Internetzugang ausgestatteten WiFi/WLAN-Netzwerk verbunden sein, um die Verfügbarkeit eventueller Aktualisierungen zu überprüfen und diese herunterzuladen.

Es ist wichtig, dass Download und Installation der Aktualisierungen ohne Unterbrechungen abgeschlossen werden.

Hierzu:

- Das Gerät so lange eingeschaltet und an ein externes Netzteil angeschlossen lassen, bis das Update (Download und Installation) abgeschlossen ist.
- Das Gerät so lange mit dem WiFi/WLAN-Netzwerk verbunden lassen, bis der Download abgeschlossen ist.

Das Gerät überprüft bei jedem Einschalten das Vorhandensein von verfügbaren Aktualisierungen zum Herunterladen.

Der Download vorhandener Aktualisierungen wird automatisch gestartet.

Der laufende Download wird mittels des Icons  angezeigt.

INFORMATIONEN

Während dem Download der Aktualisierungen kann das Gerät ganz normal verwendet werden.

Der Fortschritt des Downloads kann durch Drücken auf EINSTELLUNGEN > WiFi/WLAN überprüft werden.

Die Software fordert Sie auf, die Aktualisierung beim nächsten Start des Gerätes zu installieren.



Update available.

- 1). Press CONFIRM to install.
- 2). Press EXIT to continue.

Exit

Confirm

BESTÄTIGEN drücken.

INFORMATIONEN

Während der Installation können keine Analysen oder anderen Vorgänge mit dem Gerät durchgeführt werden.

In einigen Fällen führt die Software nach der Installation einen automatischen Neustart des Gerätes aus.

17 ZUBEHÖR

17.1 Drucker

Der Thermodrucker muss separat zum Gerät als Optional erworben werden. Nachstehend wird der Installationsvorgang beschrieben.

HINWEIS

Für die Installation des Druckers muss das Gerät geöffnet werden.

Während der Installation darauf achten, dass die zum Anschluss des Druckers erforderlichen Kabel oder andere Gerätebauteile nicht beschädigt werden.

HINWEIS

Die zur Installation erforderlichen Kabel sind mit einem Etikett ausgestattet, das sie eindeutig kennzeichnet.

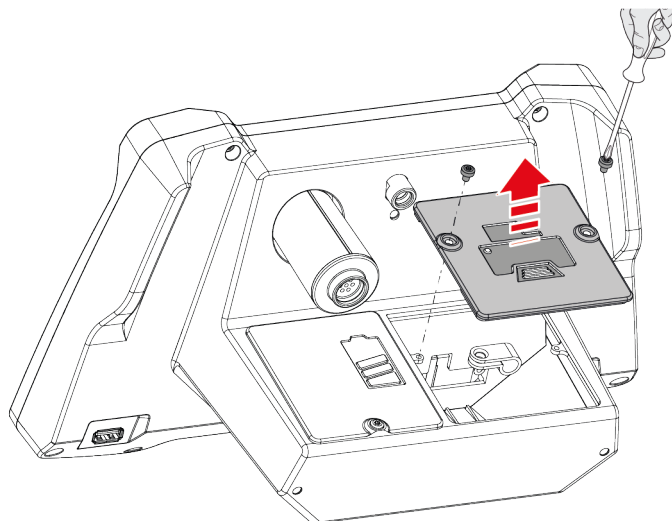
Die Verwendung von anderen Kabeln als wie hier angegeben könnte den Gerätebetrieb beeinträchtigen

Nur die angegebenen Kabel verwenden.

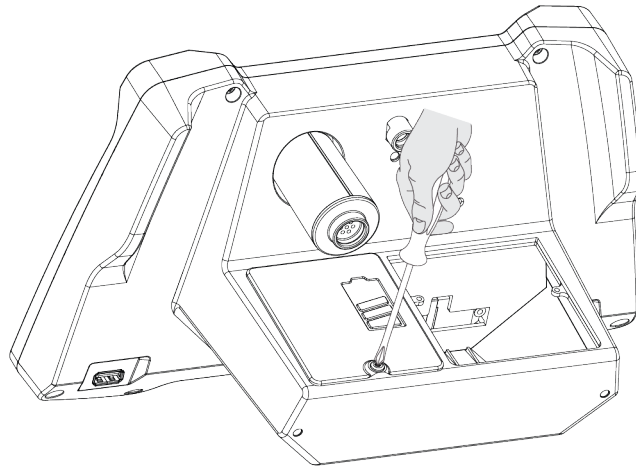
Halten Sie sich an die nachstehend aufgeführten Anweisungen und den Schaltplan.

Bitte wie folgt vorgehen:

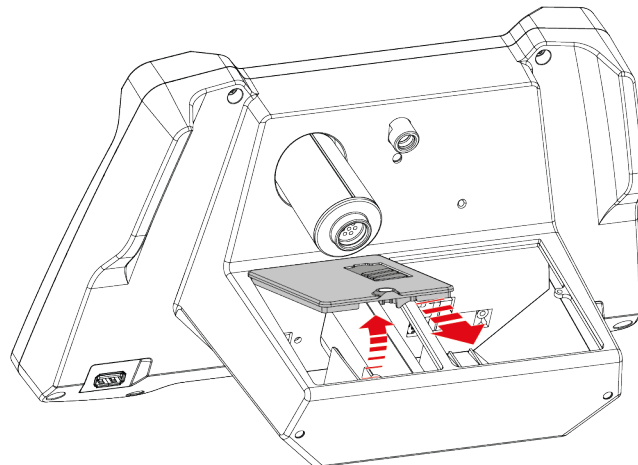
1. Das Gerät ausschalten.
2. Das Stromnetzkabel vom Gerät trennen.
3. Den Deckel des Druckerfachs durch Abschrauben der beiden Befestigungsschrauben entfernen.



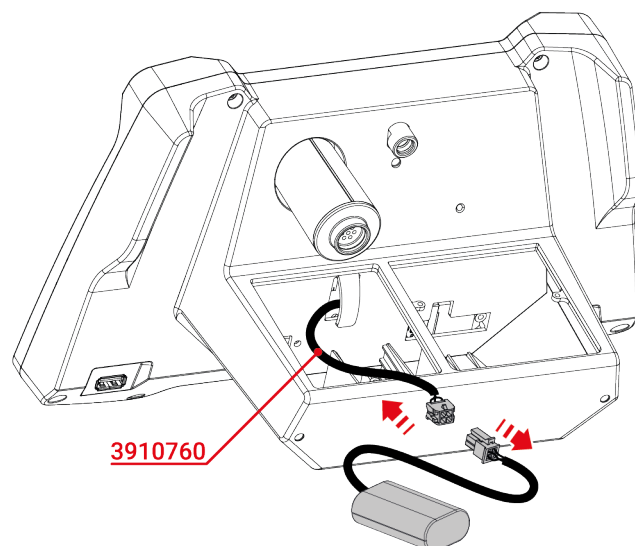
4. Die Befestigungsschraube des Batteriefachdeckels entfernen.



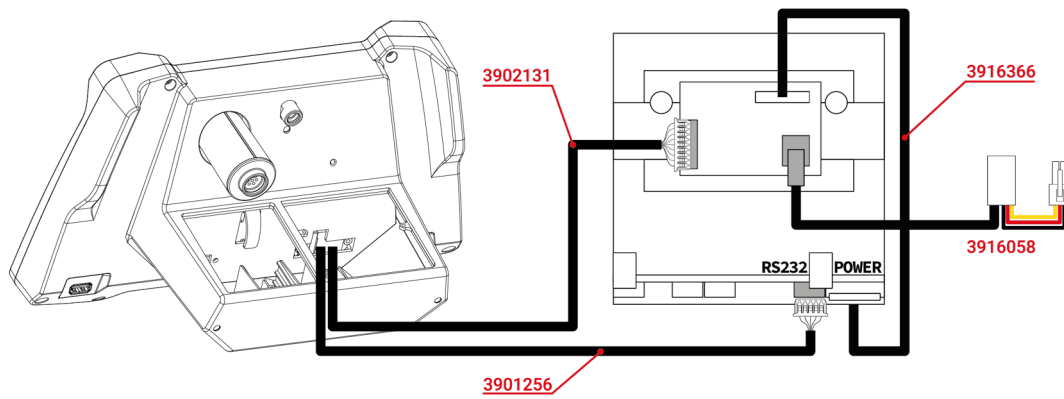
5. Den Batteriefachdeckel wie angezeigt entfernen.



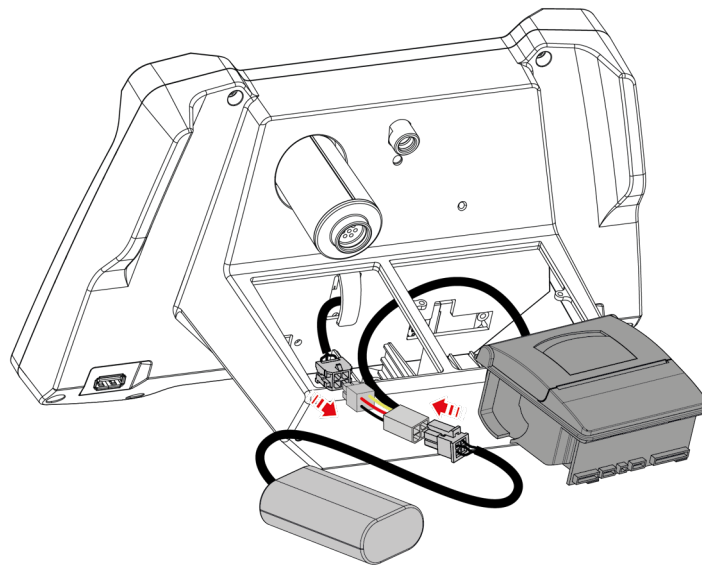
6. Das Spannungsversorgungskabel des Gerätes von der Batterie trennen.



7. Die Kabel wie in der Abbildung dargestellt anschließen.

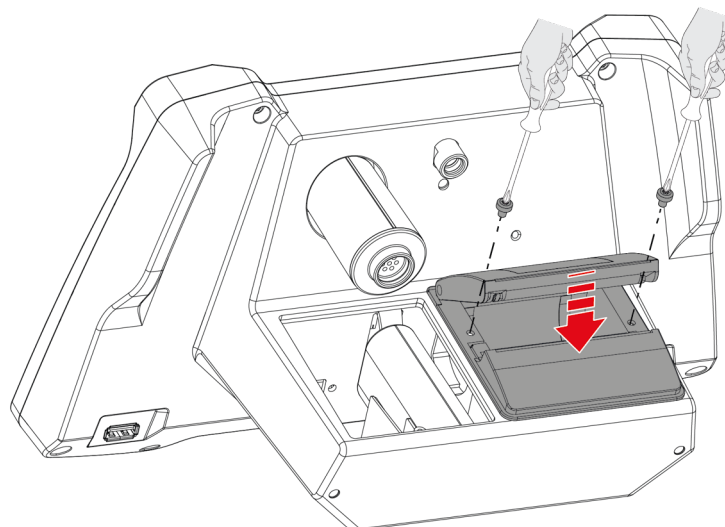


8. Das Spannungsversorgungskabel wie dargestellt wieder anschließen.

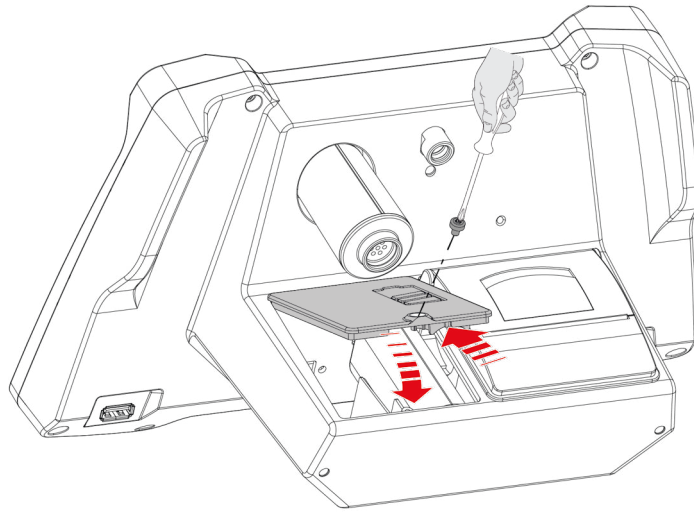


9. Die Batterie und den Drucker in ihre vorgesehenen Fächer einsetzen.

10. Die Druckerklappe öffnen und mittels der beiden vorab entfernten Schrauben am Gerät befestigen.



11. Den Deckel des Batteriefachs wieder anbringen und mittels der beiden vorab entfernten Schrauben befestigen.



INFORMATIONEN

Beim Einschalten des Gerätes stellt sich der Drucker automatisch in den Online-Status.

18 WARTUNG

Nachstehend werden die ordentlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten, die vom Bediener durchgeführt werden können, beschrieben.

| Bauteil | Funktionsweise | Häufigkeit |
|--------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Luftfilter | Austausch | bei Meldung durch die Software/1 Mal im Jahr |
| Batterie | Austausch | bei unzureichendem Ladezustand und das Gerät daher nicht normal betrieben werden kann |
| Schlauch Ölabscheiderfilter | + | Austausch bei Wechsel der Filterfarbe/1 Mal im Jahr |

VORSICHT



Das Gerät funktioniert mit internen Spannungspegeln, die keine Lebensgefahr für den Bediener darstellen, dennoch besteht die Gefahr von leichten Verletzungen.

Alle Wartungsarbeiten sind mit ausgeschaltetem und vom Stromnetz getrennten Gerät durchzuführen, sofern nicht anders angegeben.

HINWEIS



Die Verwendung von nicht vom Hersteller genehmigten Ersatz- und Zubehörteilen könnte die Funktionstüchtigkeit und die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.


Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller genehmigten Ersatz- und Zubehörteile.

Wenden Sie sich für außerplanmäßige Wartungsarbeiten, die nachstehend nicht beschrieben werden, an Ihren Händler.

Die Liste der autorisierten Händler finden Sie unter der folgenden Adresse: <https://www.texa.com/sales-network>

18.1 Austausch des Luftfilters

Der Luftfilter muss bei Meldung seitens der Software und auf jeden Fall 1 Mal im Jahr ausgetauscht werden.

| Icon | Beschreibung |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Der Verschleißgrad des Filters wird durch den von der Software neben dem Icon angezeigten Prozentwert angegeben. |
|  | Der Prozentwert ist umgekehrt proportional zum Filterverschleiß. z.B.: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Neuer Filter: 100 %</i> • <i>Erschöpfter Filter: 0 %</i> |

Die Software weist mit einer entsprechenden Meldung darauf hin, dass der Luftfilter ausgetauscht werden muss.

HINWEIS

Die Außenhülle des Filters ist aus Kunststoff.

Wenn Sie zum Austausch des Filters Schlüssel oder andere Werkzeuge verwenden, könnte der Filter beschädigt und somit nur mit Schwierigkeiten entfernt werden. Außerdem könnte seine Funktionstüchtigkeit herabgesetzt werden.

INFORMATIONEN

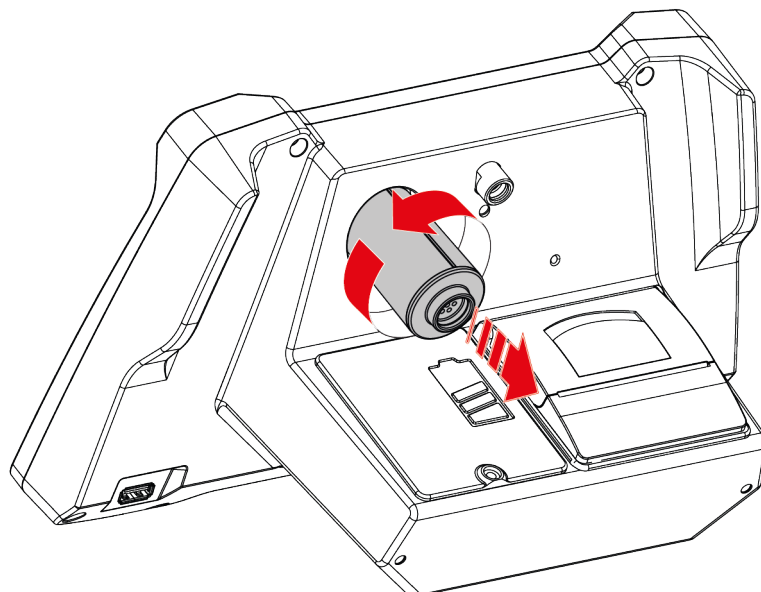
Auch wenn der Luftfilter nicht ausgetauscht wird, kann die Kältemittelanalyse dennoch durchgeführt werden.

Es wird allerdings dringend empfohlen, den nachstehenden Vorgang durchzuführen.

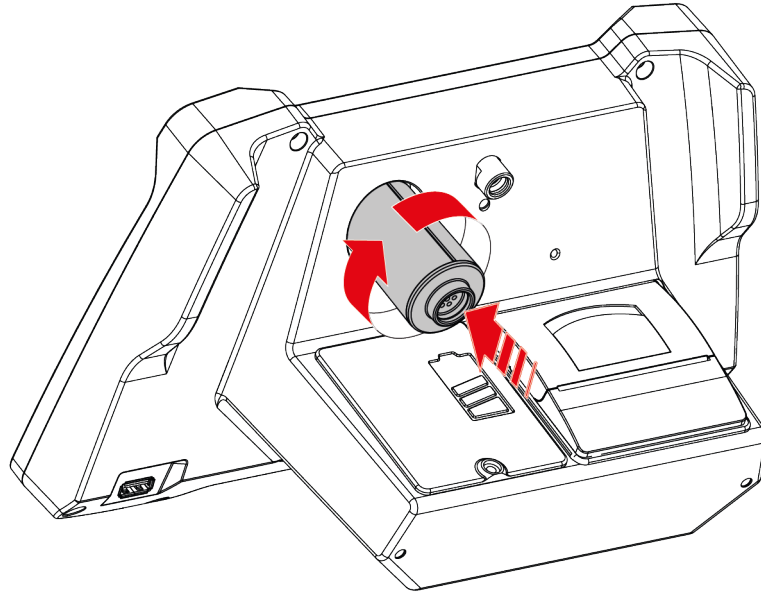
Die Benutzung eines erschöpften Luftfilters könnte die Korrektheit der Analyse beeinflussen.

Bitte wie folgt vorgehen:

1. Den Filter von Hand abschrauben.



2. Den neuen Filter von Hand anschrauben. Nicht zu stark anziehen.



3. Das Gerät einschalten.

4. Auf die Funktion 'Reset des Luftfilterzählers' zugreifen. EINSTELLUNGEN > FILTER-RESET

5. Folgen Sie den Displayanweisungen.



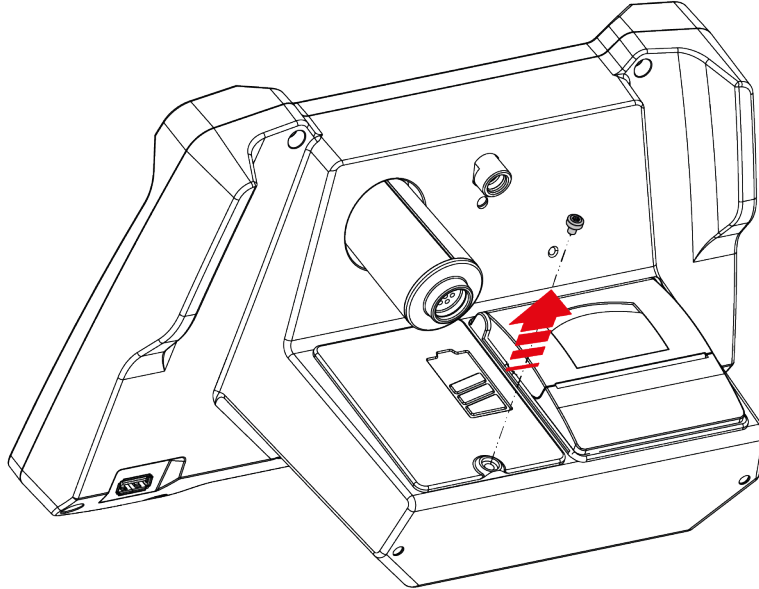
Für weitere Information siehe Bedienungsanleitung der Software.

18.2 Batterietausch

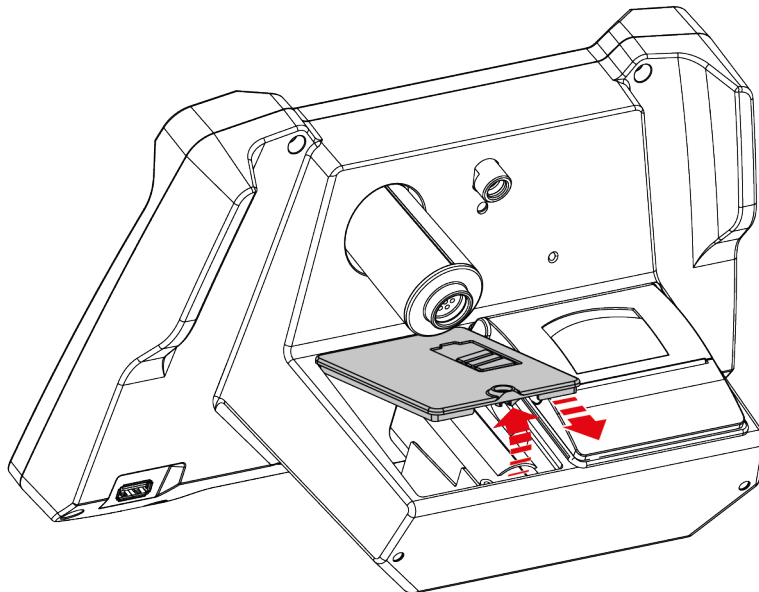
Die Batterie muss ausgetauscht werden, wenn der normale Gerätebetrieb nicht mehr gewährleistet ist, auch wenn sie vollständig aufgeladen ist.

Bitte wie folgt vorgehen:

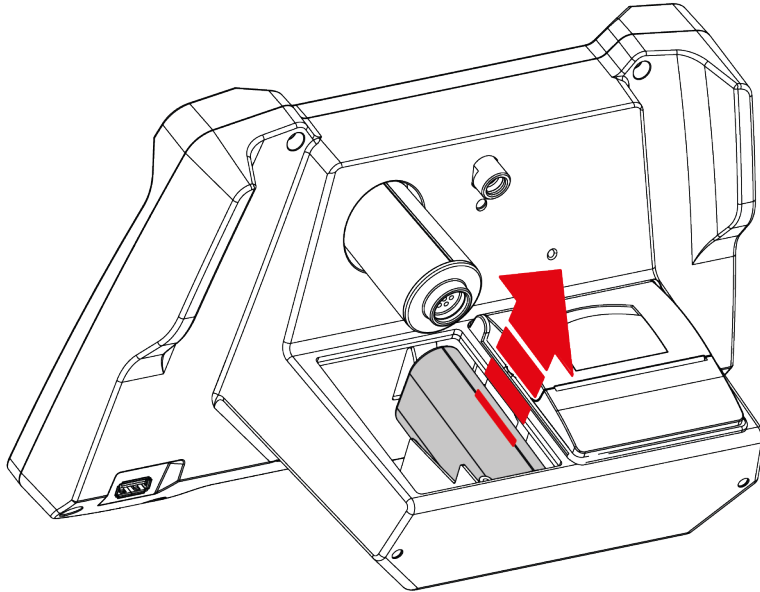
1. Die Befestigungsschraube des Batteriefachs abschrauben.



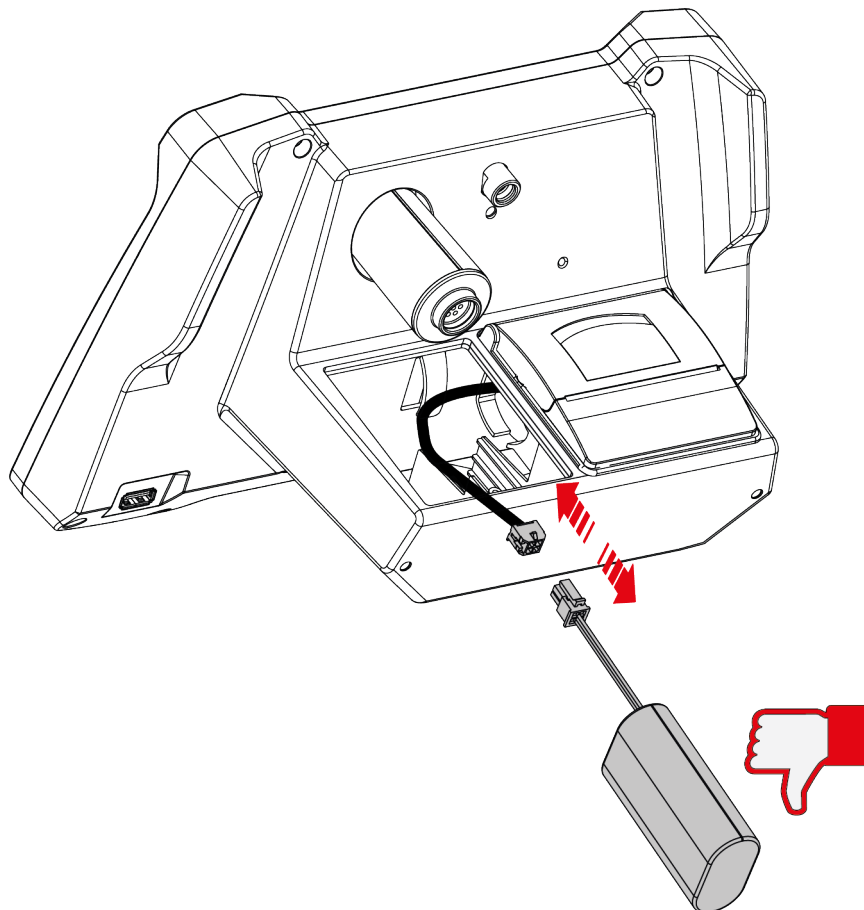
2. Den Batteriefachdeckel entfernen.



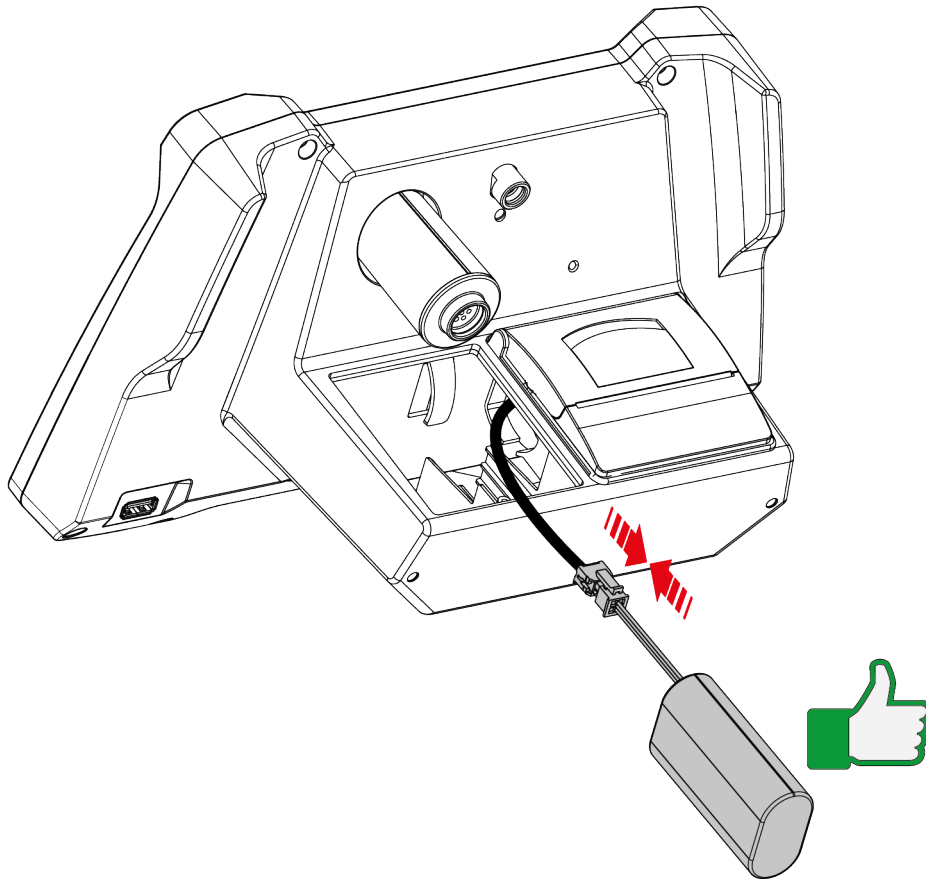
3. Die Batterie vorsichtig aus ihrer Aufnahme herausnehmen, wobei darauf zu achten ist, dass ihr Anschlusskabel nicht beschädigt wird.



4. Das Spannungsversorgungskabel des Gerätes von der Batterie trennen.



5. Die neue Batterie an das Spannungsversorgungskabel des Gerätes anschließen.



6. Die neue Batterie in ihrer Aufnahme einsetzen. Darauf achten, dass die Verkabelung richtig im Fach positioniert ist.
7. Den Deckel des Fachs wieder positionieren. Dabei darauf achten, dass das Spannungsversorgungskabel und eventuell andere Kabel im Fach nicht gequetscht/ geklemmt werden.
8. Die Befestigungsschraube des Batteriefachs anschrauben.

HINWEIS

Die entfernte Batterie in Übereinstimmung mit den im Benutzerland geltenden Vorschriften entsorgen.

18.3 Austausch Schlauch - Ölabscheiderfilter.

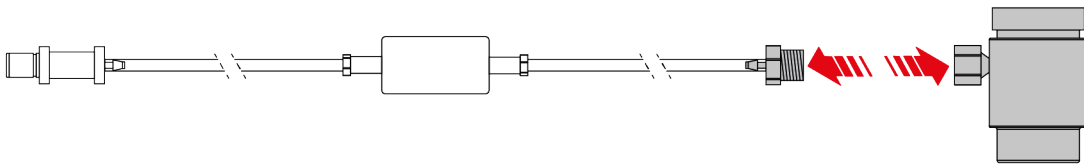
Die Baugruppe Schlauch / Ölabscheiderfilter muss ausgetauscht werden, wenn der Filter sichtbar schmutzig ist, Farbe wechselt oder auf jeden Fall 1 Mal im Jahr.

INFORMATIONEN

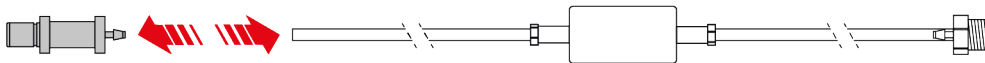
Der nachstehend aufgeführte Vorgang gilt für beiden Entnahmeschläuche.

Bitte wie folgt vorgehen:

1. Den Entnahmeschlauch vom Gerät abtrennen.
2. Zum Abschrauben des Druckminderers von der ND-Kupplung (LP) verwenden Sie bitte ein Paar richtig bemessene Maulschlüssel.



3. Das Anschlussstück für GAS IN vom Schlauch entfernen.



HINWEIS

Schlauch und Kupplung/Anschlussstück sind fest zusammengesteckt, damit eine optimale Dichtigkeit garantiert wird.

Achten Sie darauf, dass bei Entfernen des Schlauchs das Anschlussstück nicht beschädigt wird.

4. Die neue Baugruppe Schlauch-Ölabscheiderfilter an der Steckkupplung für GAS IN fest und sicher anbringen.
5. Zum Anschrauben des Druckminderers an der ND-Kupplung (LP) verwenden Sie bitte ein Paar richtig bemessene Maulschlüssel.

HINWEIS

Druckminderer und ND-Kupplung (LP) sind spezifisch für das zu analysierende Gas.

Keine nicht kompatiblen Adapter / Reduzierstücke zum Verbinden von Druckminderer/HD-Kupplung (LP) verwenden.

18.4 Allgemeine Reinigung des Gerätes

Das Gerät muss sauber gehalten werden.

Das Gerät mit einem befeuchteten Tuch reinigen.

HINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine ätzenden Chemikalien, Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel.

19 PROBLEMBEHEBUNG

Wenden Sie sich bitte für alle technischen Probleme an Ihren Vertreter/Fachhändler.
Nachstehend einige einfache Anweisungen, die der Kunde selbst überprüfen kann.

| PROBLEM | MÖGLICHE LÖSUNG |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät schaltet sich nicht ein | Sicherstellen, dass das Kabel des Netzteils am Stromnetz angeschlossen ist. |
| | Sicherstellen, dass das Kabel des Netzteils am Gerät angeschlossen ist. |
| | Sicherstellen, dass der Stromversorgungsservice mit den Spezifikationen des Produkts und des Benutzerlandes kompatibel ist. |
| | Das Gerät mindestens 6 Stunden lang aufladen. |
| | Wenn alle oben beschriebenen Bedingungen erfüllt sind und das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler/Einzelhändler. |
| Die Batterie entlädt sich schnell. | Das Gerät für etwa 6 Stunden aufladen. |
| | Kontrollieren Sie die Verkabelung und stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse korrekt sind. |
| | Kontaktieren Sie den Fachhändler, um die Akkus zu ersetzen. |
| Die Batterie lädt sich nicht wieder auf. | Schließen Sie das Netzteil am Stromnetz an. |
| | Schließen Sie das Netzteil am Gerät an. |

20 RECHTLICHE HINWEISE

TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ITALY

Steuernr. - Handelsregister Treviso - Umsatzsteuer-ID: 02413550266

Ein-Personen-Gesellschaft unter Leitung und Koordinierung der Opera Holding S.r.l.

Voll eingezahltes Grundkapital 10.000.000 € - Registereintrag Nr. 208102

Phone: +39 0422.791.311

E-Mail: info.it@texa.com

www.texa.com

Für Fragen bezüglich der Rechtlichen Hinweise beziehen Sie sich bitte auf den **Internationalen Garantieschein**, der zusammen mit dem von Ihnen erworbenen Produkt geliefert wird.